Master Kitchen

Mosogatógép

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MODELL: MKDW FI607314 EHP A++

Olvassa el az útmutatót

Kedves Ügyfelünk!

- A mosogatógép használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, a benne található információ segít a mosogatógép rendeltetésszerű használatában és karbantartásában.
- Őrizze meg a kézikönyvet későbbi megtekintés céljából.
- A berendezés továbbadásakor a kézikönyvet az új tulajdonosnak át kell adni.

A jelen útmutató biztonsági utasításokat, üzemeltetési utasításokat, beépítési utasításokat, hibaelhárítási tippeket, stb. tartalmaz.

A szerviz hívása előtt

- A hibaelhárítási tippekről szóló rész segítségével az egyszerűbb problémákat saját maga is megoldhatja.
- Ha egyedül nem sikerül a problémát elhárítania, kérjük, forduljon szakképzett technikushoz.

MEGJEGYZÉS:

- A gyártó, a folyamatos termékfejlesztés és korszerűsítés filozófiájának megfelelően a terméket előzetes tájékoztatás nélkül módosíthatja.
- Ha a kezelői kézikönyv elvész, vagy elavult, újat kérhet a gyártótól vagy a kijelölt forgalmazótól.

1) FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ.....1

2) Rövid felhasználói útmutató.....4

3) Kezelési útmutató.....5
Vezérlőpanel 5
A mosogatógép funkciói.....5

4) Az első használat előtt.....6
A. Vízlágyító.....6
B. Só betöltése a vízlágyítóba.....7
C. Az öblítőszer-adagoló feltöltése.....7
D. A mosószer funkciója.....8

5) Az edények előkészítése és behelyezése.....11
Javaslatok a mosogatógép be- és kipakolására.....11
A készülék bekapcsolása.....12
Az alsó kosár bepakolása.....12

6) Mosási program indítása.....13
Mosási ciklus táblázata.....13
A készülék bekapcsolása 13
A program módosítása folyamatban lévő ciklusban.....14
A mosási ciklus végén 14

7) Karbantartás és tisztítás.....15
Szűrőrendszer.....15
A mosogatógép gondozása 16

8) Szerelési utasítások.....17
A beépítés előkészítése.....17
A takaró borítás méretei és beépítése.....18
A leeresztőtömlők csatlakoztatása.....19
A mosogatógép beépítésének lépései.....20
Az elektromos bekötés.....21
Hidegv¨iz-csatlakoztatás.....22

9) Hibaelhárító ötletek.....23
A szerviz hívása előtt.....23
Hibakódok.....24
Műszaki adatok.....25

Kosarak behelyezése az En50242 szerint

1. FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A mosogatógép használatakor tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket:

- A készülék otthoni vagy hasonló jellegű helyiségekben történő használatra van kialakítva, úgy mint:
  - boltok, irodák vagy egyéb munkaterületek személyzeti konyhái;
  - gazdaságok;
  - szállodák, motelek és más lakókörnyezetek vendégterei;
  - panzió típusú szállások
- 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel élő személyek, illetve kevés gyakorlattal és tudással rendelkező személyek kizárólag akkor használhatják a készüléket, ha felügyelet alatt állnak vagy megkapták a biztonságos használathoz szükséges utasításokat és megértették a fennálló kockázatokat. Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül. (Az EN60335-1 szerint)
- A csomagolóanyagok veszélyesek lehetnek a gyermekekre nézve!
- A készülék kizárólag beltéri, háztartási használatra alkalmas.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne merítse a készüléket, tápkábelét vagy villásdugóját vízbe vagy más folyadékba.
- Tisztítás és/vagy karbantartás előtt húzza ki a készülék villásdugóját az elektromos aljzatból.
- A készülék külső felületét csak híg szappanos oldattal megnedvesített ruhával törölve tisztítsa. Ezután száraz ruhával törölje meg.

FÖLDELÉSI UTASÍTÁSOK

- A készüléket földelni kell.Rendellenes működés vagy meghibásodás esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét azáltal, hogy legkisebb ellenállású elvezetési útvonalat biztosít az elektromos áram számára. A készülék földelt villásdugóval van felszerelve.
- A villásdugót a helyi szabványoknak és előírásoknak megfelelő követelményeknek és előírásoknak megfelelően telepített és földelt aljzatba kell csatlakoztatni.
- A készülék földelt csatlakozójának helytelen csatlakoztatása áramütéshez vezethet.
- Szakképzett villanyszerelővel vagy a szervizképviselettel ellenőriztesse, ha nem biztos benne, hogy a készülék megfelelően van földelve.
- Ne alakítsa át a készülék villásdugóját, ha az nem illik az aljzatba.
- A megfelelő kiállást szakképzett villanyszerelővel készíttesse el.
- Ne erőltesse az ajtót és az edénytartót, illetve ne üljön vagy álljon rá.
- Ne üzemeltesse a mosogatógépet, ha nincs valamennyi burkolati elem megfelelően a helyére szerelve.
- Az ajtót rendkívül óvatosan nyissa ki. Ha a mosogatógép üzemel, fennáll a kockázata a víz kifröccsenésének.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a nyitott ajtóra, ill. ne álljon rá. A készülék előre dőlhet.
- A mosandó edények behelyezésekor:
  1) Az éles tárgyakat úgy helyezze el, hogy lehetőleg ne tegyen kárt az ajtótömítésben;

2.) Figyelmeztetés: A késeket, valamint hegyes eszközöket vízszintesen kell elhelyezni vagy hegyükkel lefelé a kosárba tenni.

- A mosogatási ciklus befejezését követően ellenőrizze, hogy a mosogatószer-adagoló üres legyen.
- Ne mosogasson műanyag tárgyakat, kivéve, ha fel van rajtuk tüntetve, hogy mosogatógépben biztonságosan moshatók.
- Az ilyen jelöléssel el nem látott műanyag tárgyak esetén ellenőrizze a rájuk vonatkozó gyártói utasításokat.
- Kizárólag automatikus mosogatógépekhez gyártott mosogató- és öblítőszereket használjon.
- Soha ne használjon a mosogatógépben szappant, mosószert vagy kéztisztító szert.
- Soha ne hagyja nyitva az ajtót, mert ez növeli a botlásveszély kockázatát.
- A sérült tápkábelt a balesetek megelőzése érdekében csak a gyártó vagy annak szervizképviselete, illetve megfelelő szakképzettséggel rendelkező személy cserélheti ki.
- Telepítés közben a tápkábelt nem szabad túlzottan meghajlítani, megtörni, ill. súlyos tárgyakat helyezni rá.
- Ne manipulálja a kezelőszerveket.
- A készülék vízcsatlakoztatását új tömlőkészlet használatával végezze. Tilos a régi tömlőkészletet újra felhasználni.
- Az edénymosó helyek maximális száma 14.
- A maximális megengedett bemeneti víznyomás 1 MPa.
- A minimális megengedett bemeneti víznyomás 0,04 MPa.

Hulladékkezelés

- A készülék csomagolóanyagai újrahasznosítható anyagok. A csomagolást helyezze megfelelő hulladékgyűjtő tárolóba újrahasznosításhoz.

- Tilos a készüléket háztartási hulladékként kidobni!
  A termék helyes ártalmatlanításának módja:
  A terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy az eszközt nem lehet háztartási hulladékként kezelni.
  Helyette az erre alkalmas, elektromos és elektronikai berendezéseket újrahasznosító gyűjtőponton kell azt leadni.
  A termék helyes ártalmatlanításáról való gondoskodással segít megelőzni a termék nem megfelelő hulladékkezelésének a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetlegesen káros hatásait.
  A termék újrahasznosítására vonatkozó részletes információkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatójával vagy a terméket forgalmazó üzlettel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A csomagolás és a készülék ártalmatlanításához forduljon megfelelő újrahasznosító központhoz.
  Vágja le a tápkábelt, és tegye az ajtót becsukhatatlanná.
- A csomagolás kartonpapírból készült részei újrahasznosított papírból készültek, és hulladéklerakáskor a szelektív papírgyűjtő konténerekben kell azokat elhelyezni.
- A termék helyes ártalmatlanításáról való gondoskodással segít megelőzni a termék nem megfelelő hulladékkezelésének a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetlegesen káros hatásait.
- A termék újrahasznosítására vonatkozó részletes információkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal és a háztartási hulladékkezelő szolgáltatójával.
- HULLADÉKKEZELÉS:
  Ne dobja el ezeket a termékeket szortírozatlan kommunális hulladékként. Az ilyen hulladékot külön kell gyűjteni speciális kezelésre.

2. Rövid felhasználói útmutató

A részletes üzemeltetési utasításokat lásd a használati útmutató vonatkozó részében.

Kapcsolja be a készüléket.

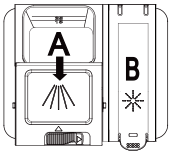
Nyissa ki az ajtót, érintse meg a Be-/kikapcsológombot a készülék bekapcsolásához.

Töltse fel a mosószer-adagolót.

Nyissa ki a terelőlapot (A-val jelölve), töltse be a főmosó szert, majd csukja vissza a lapot;

Az előmosószert tegye közvetlenül a tartályba;

(Kövesse a használati utasításokat!)



Ellenőrizze az öblítőszer szintjét.

Ha szükséges, töltse be az öblítőszert a sapka alatti lyukon (B-vel jelölve).

Ellenőrizze a regeneráló só szintjét.

(Csak vízlágyító rendszerrel szerelt modellek esetén.)
Elektromos kijelző a vezérlőpanelen (ha van ilyen)
Ha a vezérlőpanelen (egyes modellek esetében) nincs sószint-kijelző, akkor a mosogatógép lefutott ciklusainak száma alapján becsülheti meg, mikor szükséges a sót a vízlágyítóba adagolni.

A kosarak behelyezése

A kosarak behelyezéséhez lásd „A mosogatógép kosarainak behelyezése” c. részt.

Válasszon programot

Nyomja meg a Programválasztó gombot, amíg a kiválasztott program ki nem gyullad.
(Lásd az „Üzemeltetési utasítások” c. részt).

A mosogatógép üzemeltetése

Nyissa ki a vízcsapot, és zárja be az ajtót. A gép azonnal működni kezd.

- **A program módosítása**
  - 1. Az üzemeltetési ciklus csak akkor állítható át, ha csak rövid ideig üzemelt. Ellenkező esetben a mosószer már a mosótérbe kerülhetett, és a gép a vizet már leereszthette. Ebben az esetben a mosószer-adagolót újra fel kell tölteni.
    2. Nyissa ki az ajtót.
    3. Nyomja meg a Programválasztó gombot legalább 3 másodpercig a futó program törléséhez.
    4. Válasszon új programot.
    5. Indítsa újra a mosogatógépet
- **Kifelejtett edények utólagos behelyezése a mosogatógépbe**
  - 1. Kis mértékben nyissa ki az ajtót, hogy megállítsa a mosogatógépet.
    2. Miután a szórókarok leálltak, az ajtó teljesen kinyitható.
    3. Helyezze be a kifelejtett edényeket.
    4. Csukja be az ajtót, ekkor a mosogatógép újra bekapcsol.

> ⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*
>
> Óvatosan nyissa ki az ajtót.
> Az ajtó nyitásakor ügyeljen a forró gőz kiáramlására!

- **Ha a készülék mosási ciklus közben kikapcsol.**
  - Ha a készülék mosási ciklus közben kikapcsol, a visszakapcsolásakor válassza ki újra a mosási ciklust, és a mosogatógépet az eredeti bekapcsolási állapot szerint üzemeltesse.

Kapcsolja ki a készüléket.

A munkaciklus befejezése után a mosogatógép berregője 8 alkalommal megszólal, majd leáll.
Kapcsolja ki a készüléket az Be-/kikapcsológombbal.
Mivel a készülék készenlétben van, művelet hiányában 30 percet követően automatikusan kikapcsol.

Zárja el a vízcsapot, és vegye ki a kosarakat.

Figyelmeztetés: várjon néhány percet (kb. 15 percet) a mosogatógép pakolása előtt, hogy az evőeszközöket ne kelljen forró, törékenyebb állapotban pakolni.
Az edények jobban száradnak is így.
Először az alsó kosár kipakolásával kezdje.

3. Kezelési útmutató

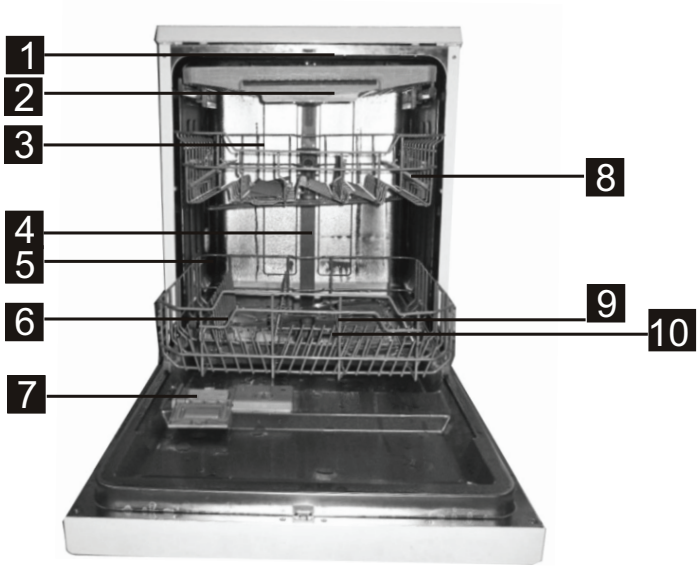
FONTOS Hogy a mosogatógépből a legjobb teljesítményt hozza ki, olvassa el az összes üzemeltetési utasítást, mielőtt először használja.

Vezérlőpanel

1. Bekapcsológomb: Az áramellátás be-/ kikapcsolásához.
2. Programválasztó gomb: Nyomja meg a gombot a megfelelő program kiválasztásához.
3. Programjelzők: megmutatja a kiválasztott programot.
4. Indítási késleltetésjelzők: a késleltetési idő megjelenítéséhez.
5. Késleltetés gombok: Nyomja meg a gombot a késleltetéshez.
6. Féltöltet funkciógomb: A Féltöltet funkciók kiválasztása. (Ezzel a Féltöltet funkcióval a készülék csak akkor használható, ha legfeljebb 6 hely foglalt a mosogatógépben, ekkor a víz- és az energiafelhasználás kevesebb lesz, és csak az Intensive, Normal, ECO és 90 perces programokkal használható.)
7. Féltöltet-jelző: A féltöltetet jelzi.
8. Öblítőszer jelző:
   Azt jelzi, amikor az adagolót fel kell tölteni.
9. Sóhozzáadás-jelző: Azt jelzi, amikor az adagolót fel kell tölteni.

A mosogatógép funkciói

Elülső nézet



Hátulnézet

1	Felső szórókar	4	Belső cső	7	Adagoló	10	Szűrő összeszerelése
2	Evőeszköztartó kosár	5	Alsó kosár	8	Csészetartó polc	11	Bemenő csőcsatlakozó
3	Felső kosár	6	Sótartály	9	Szórókarok	12	Leeresztőcső

4. Az első használat előtt

A mosogatógép legelső használata előtt:

A. Állítsa be a vízlágyítót.
B. Adagoljon be 1,5 kg mosogatógép sót, majd töltse fel a sótartályt vízzel.
C. Töltse fel az öblítőszer-adagolót.
D. Töltse be a mosószert.

A. Vízlágyító

A vízlágyítót manuálisan kell beállítani, a vízkeménység mutató segítségével.
A vízlágyítót arra tervezték, hogy a készüléket vagy működését lerontó, károsító ásványokat és sókat eltávolítsa a vízből.
Minél nagyobb a víz ásványtartalma, annál keményebb a víz.
A vízlágyítót a környéken lévő hálózati víz keménységének megfelelően kell beállítani.
A helyi vízügyi hatóságok információt tudnak nyújtani a helyi víz keménységéről.

Sóadagolás beállítása

A mosogatógépet úgy tervezték, hogy a sófogyasztást a víz keménységéhez lehessen állítani.
Ez a sófogyasztás szintjének egyedi optimalizálására szolgál.

Kövesse az alábbi lépéseket a sófogyasztás beállításához.

1. Nyissa ki az ajtót, és kapcsolja be a készüléket;
2. Nyomja meg a Program gombot legalább 5 másodpercig, hogy a készülék bekapcsolása után 60 másodperccel elindítsa a beállított vízlágyító modellt (A Só és Öblítés figyelmeztető fények időről időre bekapcsolnak, amikor a beállított modellben sorra kerülnek);
3. Nyomja meg a Programválasztó gombot a helyi környezetnek megfelelő beállítás kiválasztásához, a beállítások az alábbi sorrendben módosíthatók: H1->H2->H3->H4->H5->H6->H1;
4. A beállítási üzemmód befejezéséhez vagy nyomja meg a Be-/kikapcsológombot, vagy várjon 5 másodpercet

VÍZKEMÉNYSÉG				Választógomb állása	Sófogyasztás (gramm/ciklus)
°dH	°fH	°Clark	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6	60

Megjegyzés: 1

1°dH=1,25°Clark=1,78°fH=0,178mmol/l
°dH: Német keménységi fok
°fH: Francia keménységi fok
°Clark: Angol keménységi fok

Megjegyzés: 2

A gyári beállítás: H3 (EN 50242)

További tájékoztatásért vízhálózatának vízkeménységéről, vegye fel a kapcsolatot a helyi vízfelügyelettel.

! *MEGJEGYZÉS:* Ha az ön modellje nem rendelkezik vízlágyító funkcióval, akkor ezt a részt kihagyhatja.

VÍZLÁGYÍTÓ
A víz keménysége a hely függvényében változó.
Ha a mosogatógépben kemény vizet használnak, az edényeken és evőeszközökön lerakódások képződhetnek.
A készülék speciális lágyítóval van ellátva, amely egy speciális kialakítású sótartállyal távolítja el a mészkövet és az ásványokat a vízből.

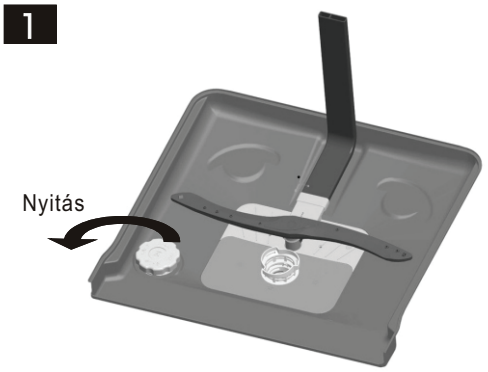
B. Só betöltése a vízlágyítóba

Mindig mosogatógéphez való sót használjon.
A sótartály az alsó kosár alatt található, és az alábbi utasítások szerint kell felölteni:

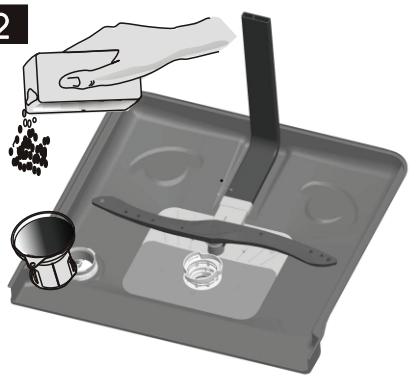
Figyelmeztetés!

- Csak kifejezetten mosogatógéphez való sót használjon!
  Más, nem mosogatógéphez készített sók, különösen a konyhasó, kárt tesznek a vízlágyítóban.
  Nem megfelelő só használatából eredő károk esetén a gyártó nem vállal garanciát a keletkező károkért.
- A sót csak a ciklus futtatása előtt töltse be.
  Ez megakadályozza, hogy a gép aljára szóródó só vagy folyó sóoldat tartósa ott maradhasson, korróziót okozva.

1



2



A Az alsó kosár eltávolítása után csavarja ki és távolítsa el a sótartály kupakját. 1

B Helyezze a tölcsér (mellékelve) végét a lyukba, és töltsön be kb. 1,5 kg mosogatógépsót.

C Töltse fel a sótartályt vízzel a maximális jelzésig. Ekkor normális, hogy a sótartályból egy kis víz kijön. 2

D A tartály feltöltése után csavarozza vissza a kupakot szorosan.

E A só figyelmeztet jelz fénye kialszik, amikor a tartály fel van töltve sóval.

F A sótartály feltöltését követ en azonnal mosóprogramot kell indítani (Rövid program használata javasolt).
Ellenkező esetben a sós víz károsíthatja a szűrőrendszert, a szivattyút vagy a gép egyéb fontos részeit.
A garancia erre nem terjed ki.

MEGJEGYZÉS:

1. A sótartályt csak akkor szabad feltölteni, amikor a só figyelmeztető jelzőfénye a vezérlőpanelen kigyullad. A só oldékonyságától függően a só figyelmeztető jelzőfénye bekapcsolva maradhat, annak ellenére, hogy a sótartály tele van.
   Ha a vezérlőpanelen (egyes modellek esetében) nincs sószint-kijelző, akkor a mosogatógép lefutott ciklusainak száma alapján becsülheti meg, mikor szükséges a sót a vízlágyítóba adagolni.
2. Ha a só kiömlött, áztató vagy gyors programmal távolítsa el.

C. Az öblítőszer-adagoló feltöltése

Öblítőszer-adagoló

Az öblítőszer adagolására a végső öblítéskor kerül sor, hogy a víz ne maradjon meg cseppekben az edényeken, ami foltokat és csíkokat hagyhat. Javítja a szárítást is, lehetővé téve, hogy a víz lecsoroghasson az edényekről. Az Ön mosogatógépét folyékony öblítőszerek használatára tervezték. Az öblítőszer-adagoló belül találhatók, az ajtón, a mosószer-adagoló mellett. Az adagoló feltöltéséhez nyissa fel a kupakot, és öntse az öblítőszert az adagolóba, amíg a szintjelző teljesen fekete nem lesz. Az öblítőszer-tartály űrtartalma kb. 110 ml.

Az öblítőszer funkciója

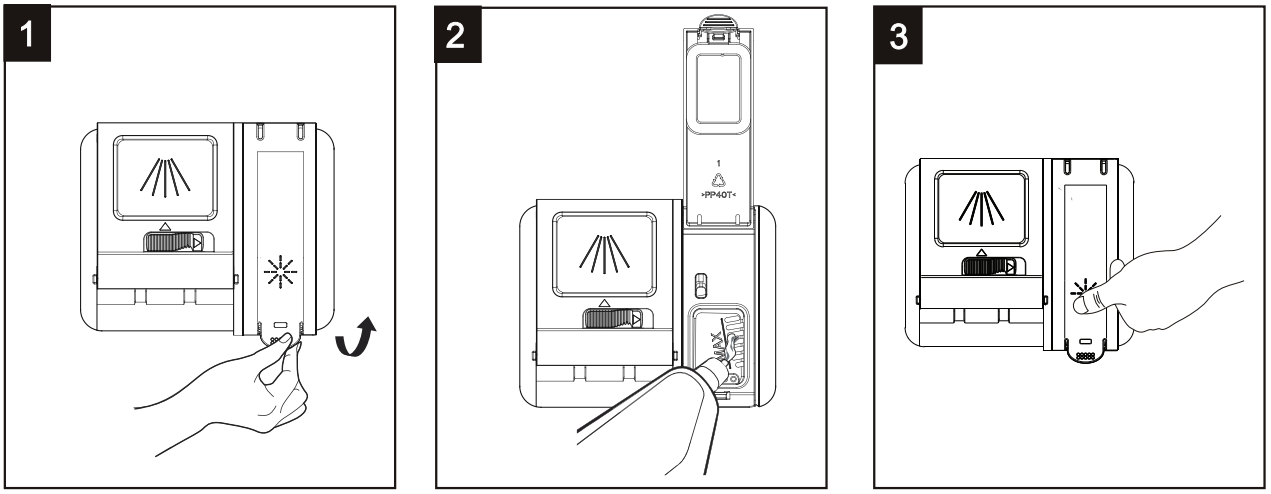
Az öblít szer hozzáadása automatikusan történik az utolsó öblítés során, a folt- és csíkmentes szárítás érdekében.

Figyelmeztetés!

Csak mosogatógéphez való öblít szert használjon. Soha ne töltsön az öblítőszer-adagolóba más szert (pl. mosogatógép-mosószert, tisztítószert, folyékony mosószert). Ez kárt tehet a készülékben.

Mikor kell az öblítőszer-adagolót feltölteni?

Ha az öblítőszer figyelmeztető jelzőfény kigyullad, öblítőszert kell betölteni.



1. Távolítsa el az öblítőszer-tartály kupakját a fogantyút felemelve.
2. Öntse az öblítőszert az adagolóba, ügyelve, hogy ne töltse túl.
3. Végezetül zárja le a kupakot.

MEGJEGYZÉS: *Törölje fel az esetleges kiömlött öblítőszert nedvszívó ronggyal, hogy a következő mosáskor a túlzott habzást elkerülje. Ne feledje visszahelyezni a kupakot, mielőtt becsukja a mosogatógép ajtaját.*

Az öblítőszer-adagoló beállítása

A korlátozott öblítőszerrel elért jobb szárítási teljesítmény érdekében a mosogatógépet úgy tervezték, hogy a fogyasztást a felhasználó állíthassa be. Kövesse az alábbi lépéseket.

1. Helyezze áram alá a mosogatógépet a villásdugóját az aljzatba dugva;
2. Az 1. lépés után 60 másodperccel nyomja meg a Programválasztó gombot legalább 5 másodpercig, majd nyomja meg a Késleltetés gombot a beállítás üzemmódba történő belépéshez, ekkor az öblítőszer jelzőfénye 1Hz frekvenciával villog.
3. Nyomja meg a Programválasztó gombot a fogyasztási szokásoknak megfelelő beállítás kiválasztásához, a beállítások az alábbi sorrendben módosíthatók: D1->D2->D3->D4->D5->D1.
   Az adagoló a legtöbb öblítőszert a D5 szinten adagolja, a gyári beállítás D3.
4. 5 másodpercig semmilyen műveletet nem végezve, vagy a be-/kikapcsológomb megnyomásával a beállítás sikeres, és kiléphet a beállítási üzemmódból.

MEGJEGYZÉS:

Ha vízcseppek vagy vízk maradványok jelennek meg az edényeken, növelje a beadagolt mennyiséget. Csökkentse, ha az edényeken ragadós, fehér foltok maradnak, vagy az üvegpoharakon és a kések élén kékes film képződik.

D. A mosószer funkciója

A mosószerek vegyi összetevői szükségesek a szennyeződések eltávolításához, elaprózásához és elszállításához a mosogatógépből.
A legtöbb, kereskedelmi forgalomban kapható mosószer megfelel erre a célra.

Figyelem!

A mosószer rendeltetésszerű használata
Csak mosogatógéphez való mosószert használjon. A mosószert tartsa frissen és szárazon.
A mosóport ne tegye az adagolóba, amíg készen nem áll az edények mosására.

D. A mosószer funkciója

A mosószerek vegyi összetevői szükségesek a szennyeződések eltávolításához, elaprózásához és elszállításához a mosogatógépből. A legtöbb, kereskedelmi forgalomban kapható mosószer megfelel erre a célra.

Figyelmeztetés!

A mosószer rendeltetésszerű használata
Csak mosogatógéphez való mosószert használjon. A mosószert tartsa frissen és szárazon.
A mosóport ne tegye az adagolóba, amíg készen nem áll az edények mosására.

Mosószerek

3 féle mosószer áll rendelkezésre:
1. Foszfátot és klórt tartalmazó szerek
2. Foszfátot igen, klórt nem tartalmazó szerek
3. Sem foszfátot, sem klórt nem tartalmazó szerek

Az újfajta mosóporok általában foszfátmentesek. A foszfát vízlágyító funkciója így nem áll rendelkezésre. Ebben az esetben javasoljuk só töltését a sótartályokba akkor is, ha a víz keménysége csak 6°dH. Ha foszfátmentes mosószert használnak kemény vízzel, gyakran fehér pöttyök jelennek meg az edényeken és a poharakon. Ebben az esetben adagoljon be több mosószert a jobb eredmények érdekében.
A klórt nem tartalmazó mosószerek csak kicsit fehérítenek. A makacs és színes foltokat nem távolítja el teljesen. Ebben az esetben válasszon magasabb hőmérsékletű programot.

Koncentrált mosószer

Vegyi összetételük alapján a mosószereket két alapvető típusba lehet kategorizálni:
- hagyományos, lúgos kémhatású mosószerek, maró hatású összetevőkkel
- alacsony lúgos kémhatású koncentrált mosószerek természetes enzimekkel

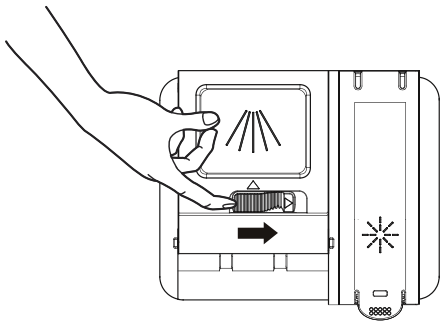
Mosószer tabletták

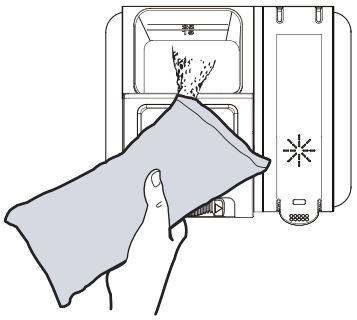
A különböző mosószer tabletták különböző sebességgel oldódnak. Emiatt egyes mosószer tabletták nem tudnak oldódni, és a teljes tisztítási teljesítményüket rövid programok során kifejteni. Ezért mosószer tablettákhoz használjon hosszú programokat, hogy a visszamaradó mosószer maradéktalanul eltűnjön az edényekről.

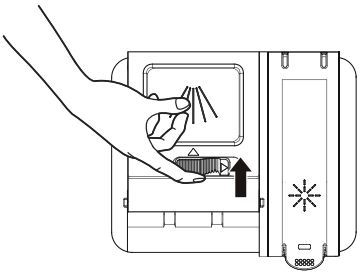
Mosószer-adagoló

A mosogatógépet mindegyik mosási ciklus előtt fel kell tölteni, a mosási ciklusok táblázatában megadott utasítások alapján. Az Ön mosogatógépe kevesebb mosószert és öblítőszert használ a hagyományos gépeknél. Általában egy teáskanál mosószer elegendő egy átlagos mosási mennyiséghez. Az erősebben elszennyeződött tárgyakhoz több mosószer kell. A mosószert mindig közvetlenül a mosogatógép indítása előtt adja hozzá, ellenkező esetben megnedvesedhet, és nem fog megfelelően feloldódni.

A használandó mosószermennyiség







Töltse be a mosószert

Töltse be a főmosás mosószerét a tartályba a terelőlap alatt;

Az előmosószert helyezze közvetlenül a tartályba;

⚠ *MEGJEGYZÉS:*

- Ha a fedél zárva van, nyomja meg a kioldógombot. A fedél ekkor kinyílik.
- A mosószert mindig közvetlenül az egyes mosási ciklusok indítása előtt adja hozzá.
- Csak mosogatógéphez való mosószert használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A mosogatógépbe való mosószer maró hatású!
Gyermekektől tartsa szigorúan elzárva.

⚠ *MEGJEGYZÉS:*

- Az egyszeres programhoz használandó mosószer mennyisége az utolsó oldalon található.
- Ne feledje, hogy a szennyeződés és a vízkeménység mértékétől függően eltérések adódhatnak.
- Kövesse a mosószer csomagolásán található gyártói javaslatokat.

5. Az edények előkészítése és behelyezése

Jótanácsok

- Csak mosogatógépben tisztítható edényeket tisztítson a mosogatógépben.
- Használjon „edénykímélő” tisztítószert. Ha szükséges, további információ a mosószer gyártójától szerezhetők be.
- Egyes elemekhez a legalacsonyabb hőmérsékletű programot válassza ki.
- A sérülés elkerülése érdekében ne vegye ki a poharakat és az evőeszközt közvetlenül a program lejárata után.

Az alábbi evőeszközök/edények

Nem moshatók a gépben

- Fa, szaru vagy gyöngyház nyelű evőeszközök
- Nem hőálló műanyag tárgyak
- Régi evőeszközök nem hőálló, ragasztott részekkel
- Ragasztott evőeszközök vagy edények
- Ónból vagy rézből készült tárgyak
- Kristályüveg
- Rozsdásodó acéltárgyak
- Fa vágódeszkák
- Szintetikus szálasanyagokból készült tárgyak

Korlátozottan alkalmas tárgyak

- Egyes üvegtípusok elhomályosodhatnak nagy számú mosást követően
- Az ezüst és alumínium alkatrészek mosás közben elszíneződhetnek
- A mázas minták elhomályosodhatnak, ha gyakran mossák őket gépben

Javaslatok a mosogatógép be- és kipakolására

(A mosogatógép leghatékonyabb működése érdekében tartsa be ezeket a bepakolási javaslatokat.
A kosarak és evőeszköz-kosarak funkciói és megjelenése eltérhet az Ön modelljétől.)

Kaparja le a nagyobb mennyiségű ételmaradékokat. Az odaégett élelmiszerek maradékait a serpenyőkben lazítsa fel.
Nem szükséges az edényeket folyó víz alatt elöblíteni.
A tárgyakat a mosogatógépbe az alábbi módon helyezze be:

1. A csészéket, poharakat, lábosokat/serpenyőket, stb. lefelé kell fordítani.
2. Íves vagy bemélyedésekkel rendelkező tárgyakat ferdén kell elhelyezni, hogy a víz kifolyhasson belőlük.
3. Minden evőeszközt biztonságosan kell lehelyezni, hogy ne billenhessenek fel.
4. Mindegyik evőeszközt úgy kell elhelyezni, hogy a szórókar mosás közben szabadon foroghasson.

MEGJEGYZÉS: A nagyon aprótárgyakat ne mosogatógépben mossa, mert kihullhatnak a kosárból.

- Az üreges tárgyakat, pl. csészéket, poharakat, lábosokat/serpenyőket, stb. nyílásukkal lefelé fordítva helyezze be, így a víz nem tud bennük összegyűlni.
- Az edényeket és evőeszközöket nem szabad egymásba helyezni, ill. nem lehetnek takarásban.
- Hogy ne sérüljenek meg, a poharak ne érjenek egymáshoz.
- A nagyméretű és nehezen tisztítható tárgyakat az alsó kosárba helyezze.
- A felső kosarat úgy tervezték, hogy a kényesebb és könnyebb edényeket, poharakat, kávés- és teáscsészéket lehessen bele rakni.
- A hosszú pengéjű késeket heggyel felfelé behelyezni veszélyes!
- A hosszú és/vagy éles tárgyakat, pl. vágókéseket vízszintesen, a felső kosárba kell elhelyezni.
- Ne terhelje túl a mosogatógépet. Ez fontos a jó eredmények és a megfelelő energiafogyasztás érdekében.

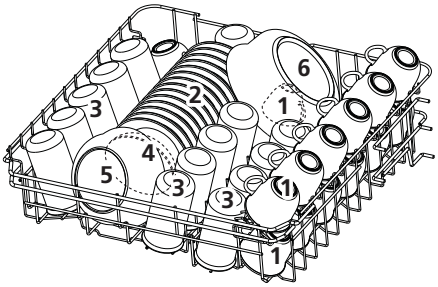
Edények kipakolása

Hogy a víz a feslő kosárból ne csöpögjön az alsó kosárba, javasoljuk, hogy először az alsó kosarat ürítse ki, majd a felső kosarat.

Standard bepakolási minta

A. A felső kosár bepakolása

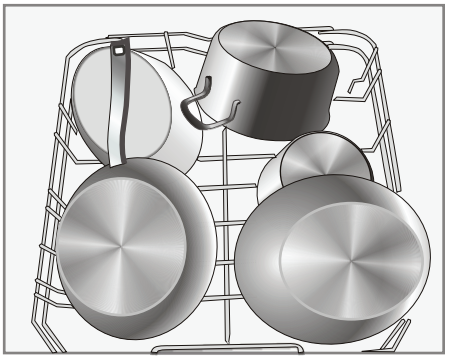
A felső kosarat úgy tervezték, hogy a kényesebb és könnyebb edényeket, poharakat, kávés- és teáscsészéket, csészealjakat, tányérokat, kis tálakat és serpenyőket lehessen bele rakni (ha nem túl szennyezettek). Az edényeket és eszközöket úgy helyezze el, hogy a vízsugár ne mozdítsa el őket.



B. Az alsó kosár bepakolása

Javasoljuk, hogy a nagyobb, ill. a legnehezebben tisztítható tárgyakat, így a lábasokat, serpenyőket, fedeleket, tálalóedényeket és tálakat az alsó kosárba helyezze, ahogy az alábbi ábrán látható.
A tálalóedényeket és a fedeleket javasolt a tartók oldalára helyezni, hogy a felső szórókar forgását ne akadályozzák.

BE



Kérjük, ne feledje, hogy:

- A tálakat, tálalóedényeket, stb. mindig fejjel lefelé kell elhelyezni.
- A mély tálakat ferdén kell elhelyezni, hogy a víz kifolyhasson.
- Az alsó kosárban elhajló tüskék vannak, hogy a nagyobb vagy nagyobb számú tálakat és serpenyőket be lehessen helyezni.

C. A felső kosár beállítása

A felső kosár magassága állítható, hogy a nagyobb eszközöknek helyet lehessen csinálni mind az alsó, mind a felső kosárhoz. A felső kosár a kosarat a felső pozícióba felemelve állítható, a fogantyút felfelé nyomva a felső kosár leengedéséhez, lásd az alábbi képen:

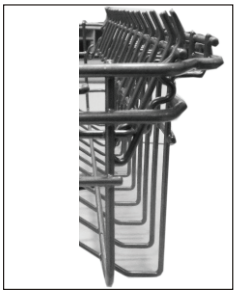
Emelje fel a kosarat a felső pozícióba

Nyomja a fogantyút felfelé a kosár leengedéséhez

Beállító fogantyú

D. A csészetartó polcok visszahajtása

A csészék jobb pakolásához a polcok lehajthatók, ahogy az alábbi képen látható.



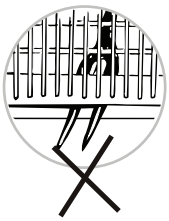
A tálak és serpenyők jobb pakolásához a tüskék lehajthatók, ahogy az alábbi képen látható.

F. Az evőeszközkosár bepakolása

Az evőeszközt az evőeszközkosárba kell helyezni, a nyelükkel lefelé. Ha a tartón oldalkosarak vannak, a kanalakat egyenként kell a megfelelő nyílásokba helyezni, különösen a hosszú evőeszközöket kell a felső kosár elején vízszintes helyzetbe helyezni, a képen látható módon.

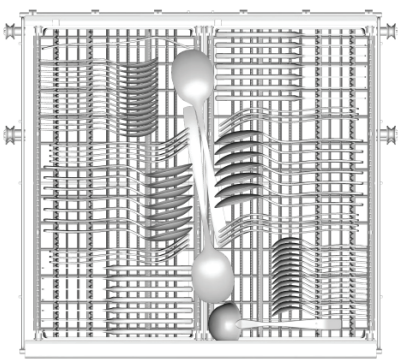
A csúcsminőségű tisztításhoz az ezüst tárgyakat helyezze a kosárba, ügyelve, hogy:

- **Ne ültesse őket egymásba.**
- **A domború felükkel felfelé helyezze el őket.**
- **A hosszú eszközöket középre helyezze.**



FIGYELMEZTETÉS!

- Egy tárgy se nyúlhasson a kosár feneke alá.
- Az éles eszközöket mindig a hegyükkel lefelé helyezze el!



6. Mosási program indítása

Mosási ciklus táblázata

MEGJEGYZÉS: A (★) jelentése: Az öblítőszer-adagolót fel kell tölteni.

Program	Ciklusválasztási információ	Ciklus leírása	Elő-/ Főmosószer	Futási idő (perc)	Energia (KWh)	Víz (L)	Öblítőszer
Intenzív	A legszennyezettebb eszközökhöz, ill. normál szennyeződésű lábosok, serpenyők, edények, stb., rászáradt szennyeződéssel.	Előmosás (50°C) Mosás (60°C) Öblítés Öblítés Öblítés (70°C) Szárítási	*5/30g* *1 vagy 2 darab*	170	1.6	18.5	★
Normál	Normál szennyeződésű eszközök, pl. lábosok, tányérok, poharak és csekély szennyezettségű serpenyők.	Előmosás (45°C) Mosás (55°C) Öblítés Öblítés (65°C) Szárítási	*5/30g* *1 vagy 2 darab*	180	1.3	15	★
ECO *(*EN5 0242)*	Ez a normál program, amely alkalmas az átlagosan szennyezett ev eszközök mosogatására, energia- és vízfogyasztás tekintetében ez a leghatékonyabb program az ilyen típusú ev eszközökhöz.	Előmosás Mosás (45°C) Öblítés (65°C) Szárítási	*5/30g* *1 vagy 2 darab*	190	0.93	11	★
Üveg	Csekély szennyezettségű eszközök, poharak, kristályüveg és finom porcelán.	Előmosás Mosás (40°C) Öblítés Öblítés (60°C) Szárítási	*5/30g* *1 darab*	130	0.9	14.5	★
90 perc	Normál szennyeződésű, gyors mosást igénylő tárgyakhoz.	Mosás (65°C) Öblítés Öblítés (65°C) Szárítási	*35g* *1 darab*	90	1.35	12.5	★
Gyors	Rövidebb mosás csekély szennyezettségű eszközökhöz és gyorsmosáshoz.	Mosás (45°C) Öblítés (50°C) Öblítés (55°C)	*25g*	30	0.75	11	★
Áztatás	Rövid mosás csekély szennyezettségű, szárítást nem igénylő eszközökhöz.	Előmosás		15	0.02	4	

MEGJEGYZÉS:

**EN 50242: Ez a program a tesztciklus. Az EN 50242 szerinti összehasonlíthatósági vizsgálathoz használt adatok az alábbiak:*

- Kapacitás: 14 Beállítás
- Felső kosár pozicionálása: sínen futó, felső kerekekkel
- Az öblítőszer beállítása: 6
- PI: 0,49w; Po: 0,45w

A készülék bekapcsolása

Mosási ciklus indítása

1. Húzza ki az alsó és felső kosarat, helyezze be az edényeket, majd tolja őket vissza.
   Javasolt először az alsó kosarat bepakolni, majd a felsőt (lásd „A mosogatógép kosarainak behelyezése” c. részt).
2. Öntse be a mosószert (lásd a „Só, mosószer és öblítőszer” c. részt).
3. Csatlakoztassa a dugót az aljzatba. A tápáram 220-240 VAC /50 HZ, a csatlakozóaljzat paraméterei: 10A 250VAC.
   Ellenőrizze, hogy a vízellátás maximális nyomásra ki van-e nyitva.
4. Nyissa ki az ajtót, érintse meg a bekapcsológombot, ekkor a be-/kikapcsoló jelzőfény bekapcsol.
5. Nyomja meg a Programválasztó gombot, a mosóprogram ekkor a gomb megnyomásaival az alábbi sorrendben módosul:
   Eco → Üveg → 90perc → Gyors → Áztatás → Intenzív → Normál → Eco;
   Ha a programot választják ki, a visszajelző fény bekapcsol.
   Ezután csukja be az ajtót, ekkor a mosogatógép ciklusa elindul.

A program módosítása folyamatban lévő ciklusban

Feltétel:

1. A folyamatban lévő üzemeltetési ciklus csak akkor állítható át, ha csak rövid ideig üzemelt. Ellenkező esetben a mosószer már a mosótérbe kerülhetett, és a készülék a mosóvizet már leereszthette. Ebben az esetben a mosószer-adagolót újra fel kell tölteni (lásd „A mosószer betöltése” c. részt).
2. Nyissa ki az ajtót, nyomja meg a Program gombot több, mint 3 másodpercig, ekkor a gép készenléti állapotba lép, ezután módosíthatja a programot a kívánt ciklusbeállításra (lásd a „Mosási ciklus indítása...” c.

MEGJEGYZÉS:

Ha folyó mosási ciklus közben kinyitja az ajtót, a gép megáll. A program jelzőfénye abbahagyja a villogást, és a berregő percenként megszólal az ajtó becsukásáig. Az ajtó becsukását követően a gép folytatja a működést.

Kifelejtett egy edényt?

A kifelejtett edények a mosószertartály nyitása előtt bármikor hozzáadhatók.

1. Nyissa ki az ajtót kissé.
2. Miután a szórókarok leálltak, az ajtó teljesen kinyitható.
3. Helyezze be a kifelejtett edényeket.
4. Zárja be az ajtót
5. Ezután csukja be az ajtót, ekkor a mosogatógép ciklusa elindul.

A mosási ciklus végén

A munkaciklus befejezése után a mosogatógép berregője 8 másodpercig berreg, majd leáll.
Kapcsolja ki a készüléket a Be-/kikapcsológombbal, zárja el a vizet, és nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
Várjon néhány percet a mosogatógép kipakolása előtt, hogy az evőeszközöket ne kelljen forró, törékenyebb állapotban pakolni. Az edények jobban száradnak is így.

■ A mosogatógép kikapcsolása

A program jelzőfénye világít, de nem villog, kivéve, ha a program már lejárt.

1. Nyissa ki az ajtót. Kapcsolja ki a mosogatógépet a Be-/kikapcsológombbal.
2. Zárja el a vízcsapot!

■ Óvatosan nyissa ki az ajtót.

A forró edények érzékenyek az ütésekre. Az edényeknek kb. 15 percig kell hűlniük, mielőtt kiveszik őket a készülékből.
Nyissa ki a mosogatógép ajtaját, hagyja nyitva, és várjon pár percet, mielőtt az edényeket kiveszi. Ebben az esetben hidegebbek lesznek és jobban száradnak.

■ A mosogatógép kipakolása

Teljesen normális jelenség, hogy a mosogatógép belül nedves.
Először az alsó kosarat engedje le, majd a felsőt. Így elkerülhető, hogy a felső kosárból víz csepegjen az alsó kosárban lévő edényekre.

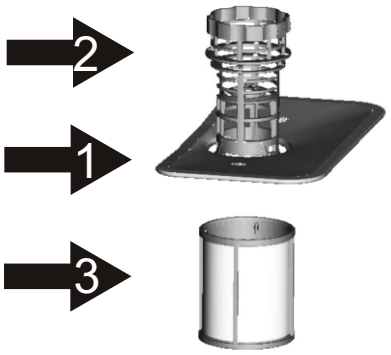
⚠ FIGYELMEZTETÉS!

**Veszélyes az ajtót ciklus közben kinyitni,
mivel a kicsapódó forró gőz égési sérülést okozhat.**

7. Karbantartás és tisztítás

Szűrőrendszer

A szűrő megakadályozza, hogy a szivattyúba nagyobb ételmaradékok vagy más tárgyak kerüljenek.
Ezek eltömhetik a szűrőt, és el kell őket távolítani.



A szűrőrendszer egy durvaszűrőből, egy lapos (fő) szűrőből
és egy mikroszűrőből (finomszűrő) áll.

Főszűrő 1

A szűrőben megakadt ételmaradékokat és szennyeződésszemcséket az alsó szórókar speciális fúvókája aprózza el, majd kimossa őket a gépből a lefolyón át.

Durvaszűrő 2

A nagyobb darabok, pl. csont- vagy üvegszilánkok, amelyek a lefolyót eldugíthatnák, fennakadnak a durvaszűrőben.
A durvaszűrőben rekedt szennyeződések eltávolításához finoman szorítsa meg a szűrő tetején található csapot, és emelje ki a szűrőt.

Finomszűrő 3

Ez a szűrő a szennyeződéseket és ételmaradékokat a beömlőgarat körül fogja fel, és megakadályozza, hogy a mosási ciklusban az edényeken lerakódjanak.

Szűrő összeszerelése

A szűrő hatékonyan kiszűri a részecskéket a mosóvízből, visszavezetve azt a ciklusba.
A legjobb eredmények érdekében a szűrőt rendszeresen ki kell cserélni. Ennek okáért jó ötlet a szűrőben rekedt nagyobb részecskéket mindegyik mosási ciklus után eltávolítani, folyó vízben kiöblítve a félkör alakú szűrőt és a szűrőházat. A szűrő eltávolításához húzza a szűrőház fogantyúját felfelé.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A mosogatógépet tilos a szűrők nélkül használni.
A szűrő helytelen cseréje csökkentheti a készülék teljesítményszintjét, kárt téve az edényekben és az evőeszközökben.

1

1. Lépé Fordítsa el a szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányban.

2

2. Lépés: Emelje fel a szűrőberendezés

⚠ ***MEGJEGYZÉS:*** *A szűrőrendszer eltávolítása az 1. lépéstől a 2. lépés felé haladva, a visszahelyezése fordított sorrendben történik.*

Megjegyzések:

- Az egyes ciklusok után ellenőrizze, hogy a szűrőben nem maradt-e hulladék, ami eltömődést okozhat.
- A durvaszűrő kicsavarásával a szűrőrendszer eltávolítható. Távolítsa el az élelmiszer-maradékokat, és tisztítsa meg a szűrőket folyó vízben.

⚠ ***MEGJEGYZÉS:*** Az egész szűrőrendszert hetente egyszer meg kell tisztítani.

A szűrő tisztítása

A durvaszűrő és a finomszűrő tisztításához tisztítókefét használjon. Szerelje össze a szűrő alkatrészeit (lásd a 15. oldalon), és helyezze őket újra a mosogatógépbe, a foglalatukba helyezve, és lenyomva őket.

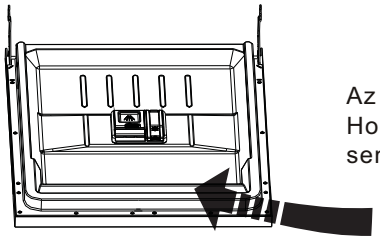
⚠ FIGYELMEZTETÉS! A szűrők tisztításakor óvja őket az ütésektől. Ellenkező esetben a szűrők deformálódhatnak, és a mosogatógép teljesítménye leromolhat.

A mosogatógép gondozása

A vezérlőpanel megnedvesített ronggyal tisztítható.
Tisztítás után alaposan szárítsa meg.

A gép külsejét háztartási készülékekhez való polírozó viasszal dörzsölje át.
Soha ne használjon éles tárgyakat, súrolószivacsot vagy agresszív tisztítószereket a mosogatógép egyik alkatrészén sem.

Az ajtó tisztítása



Az ajtó szélének tisztításához csak puha, kímélő, nedves rongyot használjon. Hogy a víz az ajtózárba és az elektromos alkatrészekbe ne jusson, semmilyen szóró tisztítószert ne használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne használjon szóró tisztítószert az ajtópanel tisztításához, mert ez kárt tehet az ajtózárban és az elektromos alkatrészekben.
Ne használjon súroló hatású szereket és papírtörlőt, mert ez megkarcolhatja, ill. foltossá teheti a rozsdamentes acél felületeket.

Téliesítés

Téli üzemben gondoskodjon a mosogatógép fagyvédelméről. Minden mosási ciklus után járjon el az alábbiaknak megfelelően:

1. OÁramtalanítsa a mosogatógépet a hálózati tápforrásnál.
2. Zárja el a vízcsapot, szerelje le a bemenő vízcsövet a vízszelepről.
3. Engedje le a vizet a befolyótömlőből és a vízszelepből. (A vizet egy edényben fogja fel.)
4. Csatlakoztassa a bemenő vízcsövet a vízszelephez.
5. Távolítsa el a szűrőt a teknő alján, miután az ott összegyűlt vizet egy szivaccsal felitatta.

⚠ *MEGJEGYZÉS: Ha a mosogatógép jegesedés miatt nem üzemképes, vegye fel a kapcsolatot a szerviztechnikusainkkal.*

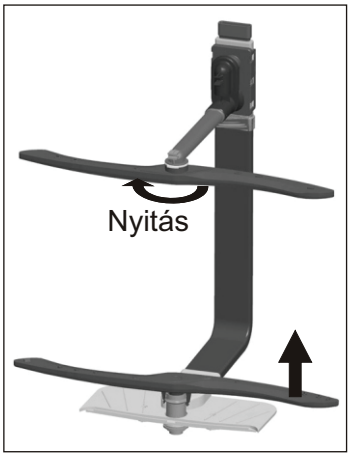
Szórókarok tisztítása

A szórókarokat rendszeresen meg kell tisztítani, mert a vízkőlerakódás eltömheti a szórókar fúvókáit és a csapágyakat.

A felső szórókar eltávolításához fogja meg az anyát, és az óramutató járásával megegyező irányban forgatva távolítsa el.

Az alsó szórókar eltávolításához húzza ki a szórókart felfelé.

Mossa meg a szórókarokat meleg szappanos vízben, és használjon puha kefét a fúvókák tisztításához. Alapos öblítés után szerelje őket vissza.



A mosogatógép karbantartása

■ Minden mosás után

Minden mosást követően zárja el a készülék vízellátását, és hagyja az ajtót kissé nyitva, hogy a nedvesség és a szagok ne rekedjenek bent.

■ Húzza ki a villásdugót.

Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a villásdugót a hálózati aljzatból.

■ Ne használjon oldószert vagy súroló hatású tisztítószert

A mosogatógép külsejének és gumialkatrészeinek tisztításához ne használjon oldószereket vagy súroló hatású tisztítószereket.
Csak meleg, szappanos vízzel átitatott rongyot használjon.
A belső felületek foltjainak eltávolításához vízzel és kevés ecettel, vagy kifejezetten mosogatógépekhez való tisztítószerrel átitatott rongyot használjon.

■ Hosszú idejű használaton kívül helyezés

Javasolt a mosogatógépen üresen mosási ciklust futtatni, majd kihúzni a villásdugót a csatlakozóaljzatból, elzárni a vízellátást, és a készülék ajtaját kissé nyitva hagyni.

Az ajtótömítések élettartama így hosszabb lesz, és megakadályozza, hogy a készülék belsejében kellemetlen szagok keletkezhessenek.

■ A készülék mozgatása

Ha a készüléket el kell mozdítani, próbálja megőrizni a függőleges helyzetét. Ha elkerülhetetlen, akkor a hátára fektethető.

■ Tömítések

A szagok képződését kiváltó tényezők egyike a tömítésekben rekedt ételmaradék.
Nedves szivaccsal végzett rendszeres tisztítással ez megelőzhető.

8. Szerelési utasítások

⚠ *Figyelem:*

A csővezetékek és az elektromos berendezések telepítését csak szakember végezheti.

⚠ *Figyelmeztetés!*

Áramütés veszélye! A mosogatógép beépítése előtt kapcsolja ki a hálózati áramellátást.

Ellenkező esetben halálos áramütés veszélye áll fenn!

A beépítés előkészítése

A mosogatógép beépítési helyzetét a meglévő tápvíz, lefolyó és elektromos kiállások közelében kell kijelölni.
A mosogatószekrény egyik oldalán kell kialakítani a mosogatógép tömlőcsatlakozásait.

Megjegyzés: Kérjük, ellenőrizze a beépítési segédanyagok meglétét (akasztóhorog a takarópanelhez, csavarok).

Figyelmesen olvassa el a beépítési utasításokat.

A szekrény méretezett rajza és a mosogatógép beépítési helyzete

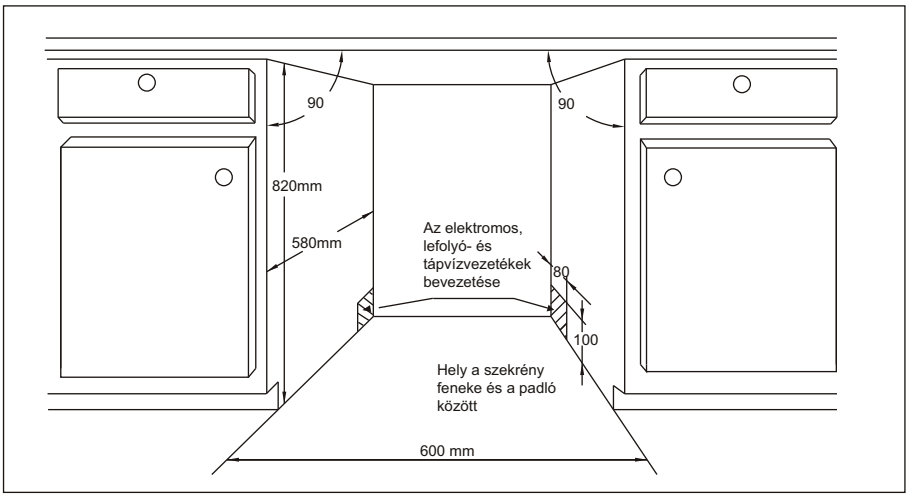
A mosogatógép beépítési helyre vitele előtt a megfelelő előkészületeket meg kell tenni.

1 Válasszon egy helyet a mosogató mellett, ahol a tápvíz- és lefolyócsatlakozások kialakíthatók (lásd az 1. ábrát).

2 Ha a mosogatógépet sarokelembe építik, helyet kell hagyni az ajtó nyitásához (lásd a 2. ábrán).

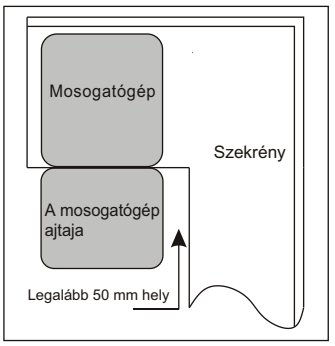
【1. ábra】

A szekrény méretei
5 mm-nél kisebb hézag a mosogatógép teteje és a szekrény, ill. a szekrényhez igazított külső ajtó között.



【2. ábra】

Minimális hely az ajtó nyitásakor

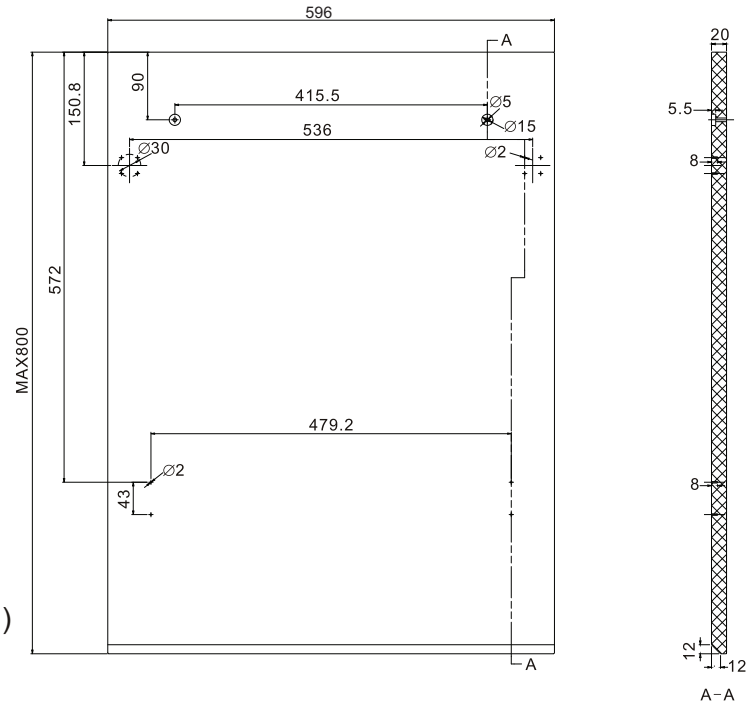


● A takaró borítás méretei és beépítése

1 A fa dekorpanel a 3. ábra szerint szerelhető fel.

【3. ábra】

A takarópanelt az ábrán feltüntetett méretek szerint kell kialakítani.

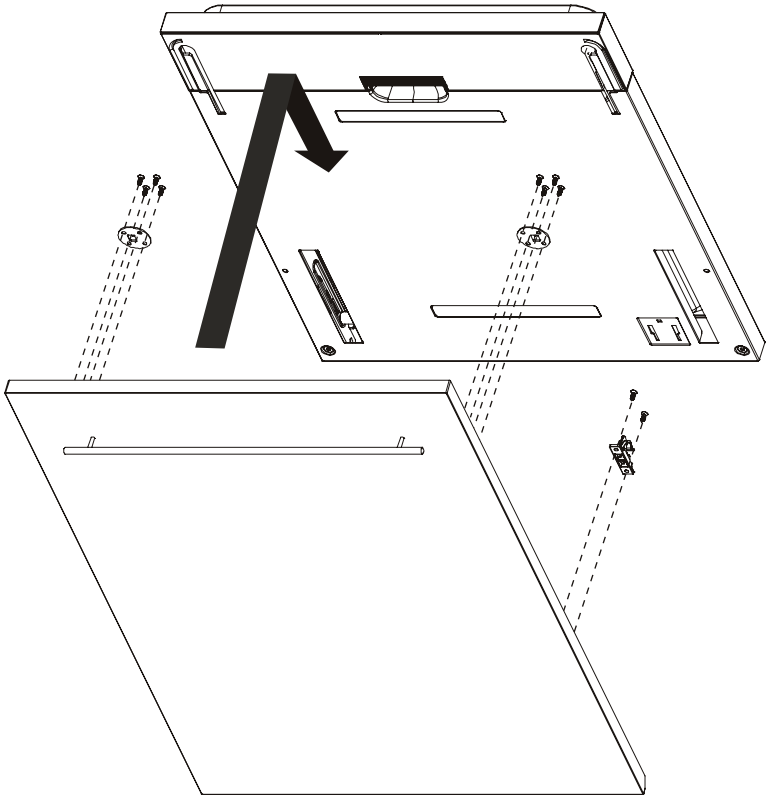


(Mértékegység: mm)

2 Szerelje a horgot a fa takarópanelre, és helyezze a horgot a mosogatógép megfelelő résébe (lásd a 4a ábrát). A panel pozicionálását követően szerelje a panelt a külső ajtóra a csavarok segítségével (lásd a 4b ábrát).

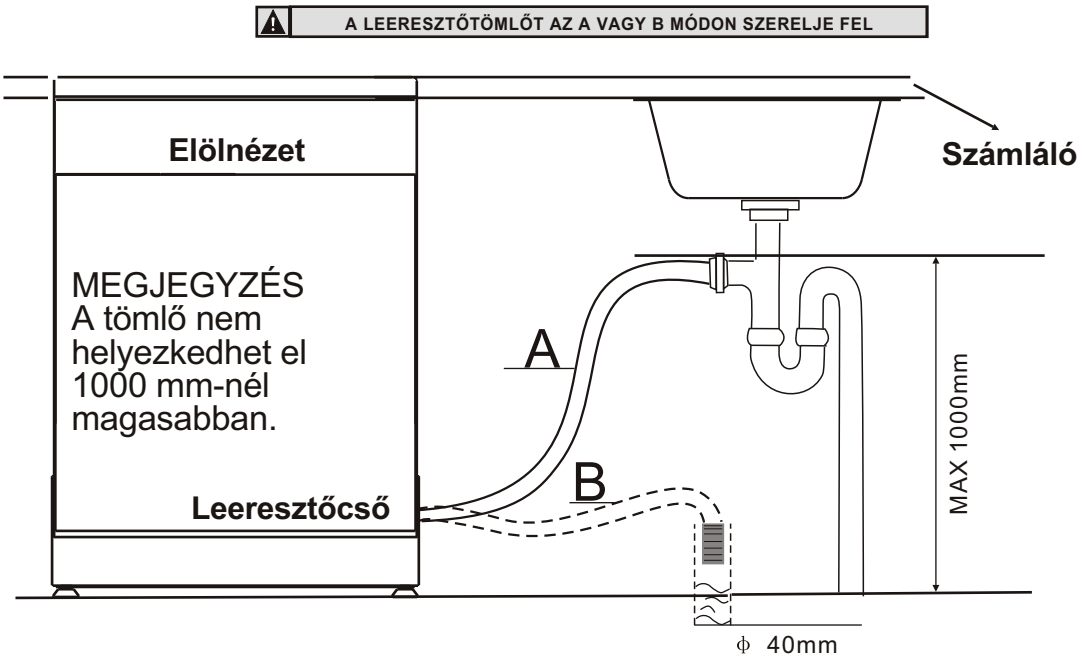
【4. ábra】

A takarópanel beszerelése



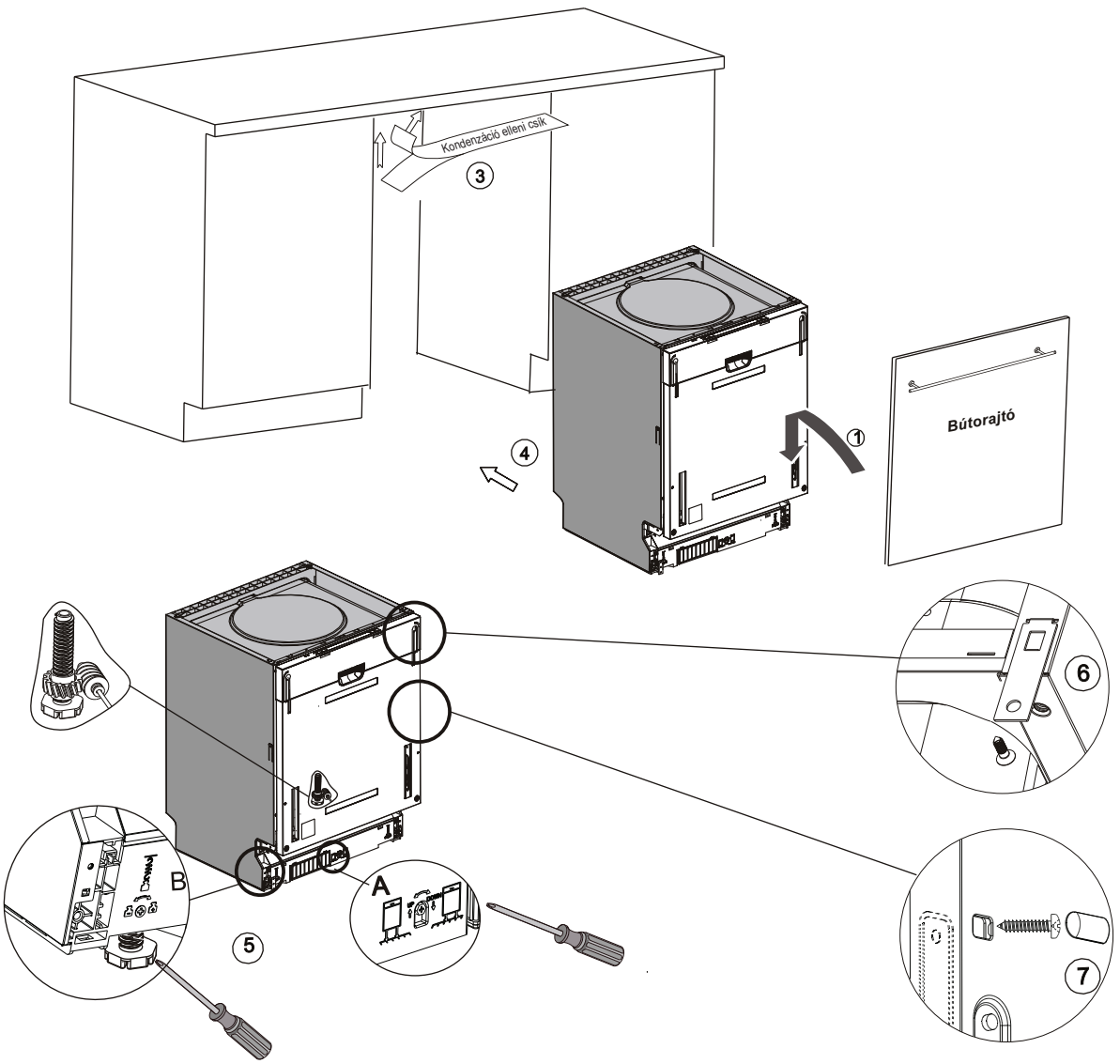
A leeresztőtömlők csatlakoztatása

Helyezze a leeresztőtömlőt minimum 40 mm átmérőjű leeresztőcsőbe, vagy vezesse a mosogatóba, ügyelve arra, hogy ne hajlítsa, ill. törje meg. A leeresztőcső magassága nem haladhatja meg az 1000 mm-t.



● A mosogatógép beépítésének lépései

1 Szerelje a konyhafrontot a mosogatógép külső ajtajára a mellékelt rögzítőelemekkel.
A rögzítőelemek elhelyezéséhez használja a sablont.
2 Csatlakoztassa a bemenő tömlőt a hidegvíz-kiálláshoz.
3 Csatlakoztassa a lefolyócsövet. Lásd a rajzot. (6. Ábra)
4 Csatlakoztassa a tápkábelt.
5 Erősítse a kondenzáció elleni csíkot a szekrény munkafelülete alá. Ellenőrizze, hogy a csík egy síkban legyen a munkafelület élével.
6 Tegye a mosogatógépet a végleges helyére. (3. ábra)
7 Állítsa vízszintbe a mosogatógépet. A hátsó láb a mosogatógép elejéről állítható, a mosogatógép lapjának közepén található imbuszcsavart egy imbuszkulccsal elforgatva (4A ábra). Az első lábak állításához egy normál csavarhúzóval forgassa az első lábakat addig, amíg a mosogatógép nincs vízszintben (4B ábra).
8 PA mosogatógépet rögzíteni kell a helyén. Ez két módon végezhető:
A. Normál munkafelület Helyezze a szerelőhorgot az oldallap résébe, és erősítse a munkafelülethez a facsavarokkal (5. ábra).
B. Márvány vagy gránit munkalap esetén: Rögzítse az oldallapo a csavarral. (6. ábra)



【7. ábra】

A mosogatógépet vízszintbe kell helyezni az edénytartó megfelelő működése, és a megfelelő mosási teljesítmény érdekében.

1 Helyezzen egy buborékos vízszintezőt az ajtóra, és az edénytartóra a mosótéren belül, hogy meggyőződjön a mosogatógép vízszintességéről.

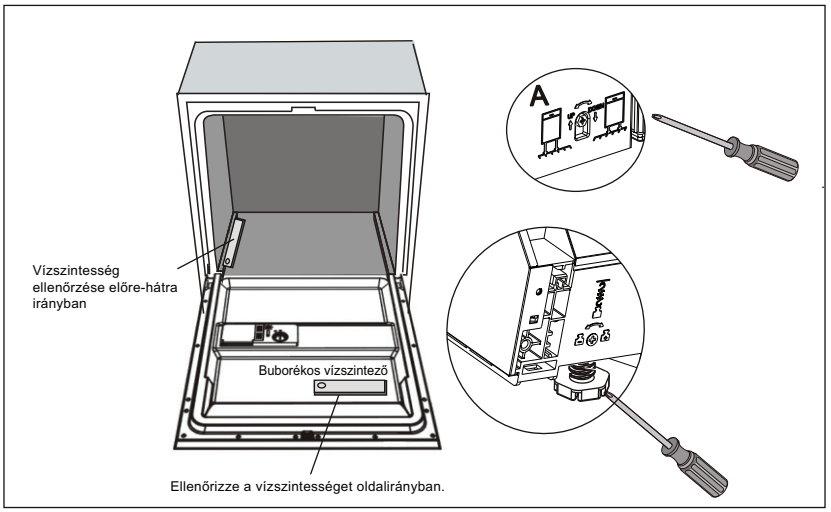
2 Állítsa vízszintbe a mosogatógépet a három szintezőláb külön-külön történő beállításával.

3 A szintezéskor ügyeljen, hogy a mosogatógépet ne billentse fel.

【 8. áb 】

A lábak beállításának rajza

MEGJEGYZÉS:
A lábak maximális beállítási magassága 50 mm.



Az elektromos bekötés

FIGYELMEZTETÉS!

A személyi biztonsága érdekében:
A készüléket ne üzemeltesse hosszabbítóról vagy elosztóról.
Semmilyen esetben ne vágja le, ill. ne távolítsa el a földelő vezetéket a tápkábelről.

Elektromos rendszerrel szembeni követelmények

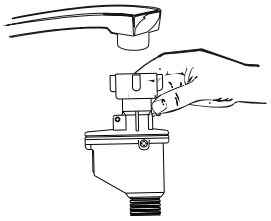
Kérjük, ellenőrizze a készülék adattábláján a névleges feszültséget, és csatlakoztassa a mosogatógépet a megfelelő áramforrásra. Az előírt 10 A biztosítékot, késleltetett idejű biztosítékot vagy kismegszakítót építse be, és a készüléket külön áramkörre kösse be.

Elektromos bekötés

Használat előtt gondoskodjon a megfelelő földelés meglétéről.

Ellenőrizze, hogy az adattáblán megadott feszültség és frekvencia értékek megfelelnek-e az elektromos hálózati értékeknek. A villásdugót csak megfelelően földelt csatlakozóaljzatba csatlakoztassa. Ha a hálózati csatlakozóaljzat, amelybe a készüléket csatlakoztatni kívánja, nem a villásdugónak megfelelő, cserélje ki az aljzatot adapterek vagy hasonló eszközök használata helyett, mert ezek túlmelegedhetnek, és tüzet okozhatnak.

Az biztonsági táptömlő csatlakoztatásának menete



A készüléket új tömlőkkel kell a vízhálózatra csatlakoztatni. Tilos a régi tömlőkészletet újra felhasználni.
A víznyomásnak 0,04 MPa és 1 MPa között kell lennie. Ha a nyomás a minimális érték alatti, kérje ki Szervizosztályunk tanácsát.

1. Húzza ki a biztonsági táptömlőket teljesen a mosogatógép hátulján található tárolórekeszükből.
2. Húzza meg a biztonsági táptömlő 3/4 collos menetes csatlakozóját a tápvízcsapon.
3. A mosogatógép bekapcsolása előtt nyissa ki a vízcsapot teljesen.

A BIZTONSÁGI TÁPTÖMLŐ BIZTONSÁGA.

A biztonsági táptömlő dupla falú. A tömlőrendszer garantálja a beavatkozását, elzárva a vízáramot a tömlő elszakadása esetén, amikor a táptömlő és a külső, hullámos falú védőtömlő közötti légrés megtelik vízzel.

⚠*FIGYELMEZTETÉS!*

A mosogató szórófejéhez csatlakozó tömlő kilyukadhat, ha ugyanarra a vízvezetékre van csatlakoztatva, mint a mosogatógép. Ha a mosogatója rendelkezik ilyennel, javasoljuk a tömlő lekötését, és a lyuk ledugózását.

Az biztonsági táptömlő lecsatlakoztatásának menete

1. Zárja el a vízcsapot.
2. Engedje ki a víznyomást a nyomáskioldó gomb megnyomásával. Ez kiegyenlíti a víznyomást és védelmet nyújt, hogy Önt, ill. a helyiséget a víz ne fröcskölje le.
3. Csavarja le a biztonsági táptömlőt a csapról.

HIDEGVÍZ-CSATLAKOZTATÁS

A hidegvíz tápvezetéket egy menetes 3/4 collos csatlakozóval csatlakoztassa, és győződjön meg arról, hogy nem szivárog. Amennyiben a csövek újak vagy hosszabb ideje nem voltak használatban, akkor hagyja nyitva a vizet, hogy az átmosás révén a csövek biztosan kitisztuljanak és távozzanak a szennyeződések a csatlakoztatás előtt.
Amennyiben ezt a műveletet nem végzi el, úgy a bemenet elzáródhat és ez károsíthatja a mosogatógépet.

A készülék elhelyezése

Helyezze a készüléket a kívánt helyre. A hátlapja feküdjön fel a mögötte lévő falra, az oldalfalai pedig a szomszédos szekrények oldalfalaira. A mosogatógép tápvíz- és leeresztő vezetékekkel van felszerelve, amelyek a bal, ill. a jobb oldalon is elhelyezhetők, hogy a beépítést megkönnyítsék.

A többletvíz leeresztése a tömlőkből

Ha a mosogató 1000 mm-rel a padló felett van, a tömlőkben lévő többletvíz nem engedhető közvetlenül a mosogatóba. A többletvizet le kell ereszteni a tömlőkből egy megfelelő felfogóedénybe, amelyet a mosogatón kívül, annál alacsonyabban kell tartani.

Vízkivezetés

Csatlakoztassa a vízelvezető tömlőt. A leeresztőtömlőt megfelelően fel kell szerelni, hogy a vízszivárgást elkerülje. Ügyeljen arra, hogy a víztömlő ne legyen megtörve vagy összenyomódva.

Hosszabbító tömlő

Ha a leeresztőtömlőt meg kell hosszabbítania, ügyeljen arra, hogy hasonló leeresztőtömlőt használjon. 4 méternél hosszabb nem lehet; ellenkező esetben a mosogatógép tisztítási hatékonysága leromolhat.

A szifon csatlakoztatása

Helyezze a leeresztőtömlőt minimum 40 mm átmérőjű leeresztőcsőbe, vagy vezesse a mosogatóba, ügyelve arra, hogy ne hajlítsa, ill. törje meg. A tömlő nem helyezkedhet el 1000 mm-nél magasabban.

A mosogatógép bekapcsolása

Az alábbiakat szükséges ellenőrizni a mosogatógép bekapcsolása előtt.

- A mosogatógép be van szintezve, és megfelelően rögzítették.
- A tápvízszelep nyitva van
- Hogy a vízszivárgást elkerülje, ellenőrizze, hogy a tápvízszelep megfelelően van a mosogatógép bemenetére csavarva.
- A vezetékek szorosan csatlakoznak.
- A készülék áram alá van helyezve.
- A tápvíz- és leeresztőtömlők be vannak kötve.
- A mosogatógépből minden segédeszközt, segédanyagot és nyomtatott dokumentumot eltávolítottak.

⚠ ***Figyelem:*** Beépítést követően gondoskodjon a jelen kézikönyv megőrzéséről. A jelen útmutató rendkívül hasznos a felhasználók számára.

9. Hibaelhárító ötletek

A szerviz hívása előtt

Tanulmányozza a következő oldalakon található ábrákat, mert ezekkel esetleg elkerülhető a szerviz igénybevétele.

	Probléma	Lehetséges okok	Mi a teendő?
Műszaki problémák	*A mosogatógép nem kapcsol be*	A biztosíték kiolvadt vagy a megszakító kioldott	Cserélje ki a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a megszakítót. A mosogatógép áramköréről válasszon le minden egyéb fogyasztót.
		Az áramellátás nem kapcsol be.	Ügyeljen arra, hogy a mosogatógép be legyen kapcsolva, és az ajtó szilárdan be legyen csukva. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően be van dugva a hálózati csatlakozóaljzatba.
		A víznyomás alacsony	Ellenőrizze, hogy a vízellátás megfelelően legyen csatlakoztatva, és a vízcsap ki van nyitva.
		A mosogatógép ajtaja nincs megfelelően becsukva	Ellenőrizze az ajtó megfelelő becsukását és bereteszelését.
	A víz nem szivattyúzódik ki a mosogatógépből.	Meg van törve a leeresztőtömlő.	Ellenőrizze a leeresztőtömlőt.
		Eltömődött a szűrő.	Ellenőrizze a durvaszűrőt (lásd „A szűrő tisztítása” c. részt).
		A mosogató eltömődött.	Ellenőrizze a mosogatót, hogy megfelelően lefolyik-e belőle a víz. Ha a probléma a mosogató lefolyójával van, akkor vélhetően inkább vízvezeték-szerelőre van szüksége mosogatógép-szerelő helyett.
Általános problémák	*Szappanhab -lerakódás mosótérben*	Nem megfelelő mosószer használata	Hogy szappanhab-lerakódás ne képződjön, csak speciális, mosogatógépbe való mosószert használjon. Ha ez mégis előfordul, nyissa ki a mosogatógépet, és hagyja a habot elpárologni. Öntsön kb. 4,5 l hideg vizet a mosótérbe. Zárja be a reteszt és a mosogatógépet, majd válasszon ki egy tetszőleges ciklust. A mosogatógép kiszivattyúzza a vizet az első lépésben. Nyissa ki az ajtót a leeresztés után, és ellenőrizze, hogy a szappanhab eltűnt-e.
		Kiömlött öblítőszer	A kiömlött öblítőszert mindig haladéktalanul törölje fel.
	Foltos mosótér	Színezőanyagot tartalmazó mosószert használtak.	Ügyeljen arra, hogy színezőanyag nélküli mosószert használjon.
	Fehér film a belső felületen	Ásványi anyagokat tartalmazó, kemény víz	A belső tér tisztításához használjon nedves szivacsot mosogatógéphez való mosószerrel, és ehhez a munkához viseljen gumikesztyűt. Kizárólag mosogatógép-mosószert használjon, hogy a habosodás vagy lerakódás kockázatát elkerülje.
	Rozsdafoltok vannak az evőeszközön.	Az érintett elemek nem korrózióállók.	
		A programot nem futtatták azt követően, hogy a mosogatógépsót beadagolták. Nyomokban só került a mosási ciklusba.	Mindig futtassa le a gyorsmosó programot üres géppel, és a Turbo funkció kiválasztása nélkül (ha van ilyen), a mosogatógépsó beadagolása után.
		A vízlágyító fedele laza.	Ellenőrizze a fedelet. Ellenőrizze a rögzítés megfelelőségét.
Zaj	*Kopogó hang a mosótérben*	Az egyik szórókar üt egy kosárban lévő tárgyat.	Szakítsa meg a programot, és rendezze át az elemeket, amelyek a szórókar útjában vannak.
	Recsegő hang a mosótérben	Szabadon mozgó evőeszközök vannak a mosótérben.	Szakítsa meg a programot, és rendezze át az evőeszközöket.
	Kopogó hang a vízcsövekben	Ezt a helyi beépítés vagy csővezeték keresztmetszete okozhatja.	Ez nem befolyásolja a mosogatógép működését. Ha bizonytalan, forduljon megfelelően szakképzett vízvezeték-szerelőhöz.

	Probléma	Lehetséges okok	Mi a teendő?
Nem megfelelő mosási eredmény	*Az edények nem tiszták.*	Az edényeket helytelenül helyezték be.	Lásd „A mosogatógép kosarainak behelyezése” c. részben található megjegyzéseket.
		A program teljesítménye nem volt elegendő.	Válasszon intenzívebb programot. Lásd a „Mosási ciklus táblázatát”.
		Nem adagoltak be elegendő mosószert.	Használjon több, vagy más típusú mosószert.
		A szórókarok útját tárgyak akadályozzák.	Rendezze át a tárgyakat, hogy a szórókar szabadon foroghasson.
		A szűrőkombináció a mosótér alján nem tiszta, vagy nincs megfelelően felszerelve. Ez eltömheti a szórókar fúvókáit.	Tisztítsa, és/vagy helyezze fel a kombinációt megfelelően. Tisztítsa meg szórókar fúvókáit. Lásd „A szórókarok tisztítása” c. részt.
	Homályos foltok az üvegtárgyakon	Lágy víz, és túl sok mosószer kombinációja.	Használjon kevesebb mosószert, ha a vezetékes víz lágy, és válasszon rövidebb ciklust az üvegtárgyak tisztításához.
	Fekete vagy szürke foltok az edényeken	Az edényekhez alumínium tárgyak súrlódtak.	Használjon kímélő súrolószert az ilyen foltok eltávolításához.
	Mosószer maradt az adagolócsészékben	Az edények akadályozzák a mosószeres csészéket.	Helyezze be az edényeket megfelelően.
Nem megfelelő szárítási eredmény	*Az edények nem száradnak meg.*	Helytelen bepakolás	A mosogatógépbe az edényeket az utasításoknak megfelelően pakolja be.
		Túl kevés öblítőszer	Növelje az öblítőszer mennyiségét/töltse fel az öblítőszer-adagolót.
		Az edényeket túl korán vették ki.	Ne pakoljon ki a mosogatógépből azonnal a mosást követően. Nyissa ki az ajtót kissé, hogy a gőz távozhasson. A mosogatógépet csak akkor kezdje kipakolni, amikor az edények már éppen csak langyosak. Először az alsó kosarat ürítse ki, hogy ne csöpöghessen víz az alsó kosárba.
		Helytelen programot választottak ki.	Egy rövid programmal a mosási hőmérséklet alacsonyabb, így a tisztítási teljesítmény is csökken. Válasszon hosszú mosási idejű programot.
		Rossz minőségű bevonattal ellátott evőeszköz használata	A víz leeresztése ilyen tárgyak esetén nehezebb. Az ilyen típusú evőeszköz vagy edény nem alkalmas mosogatógépben történő tisztításra.

Hibakódok

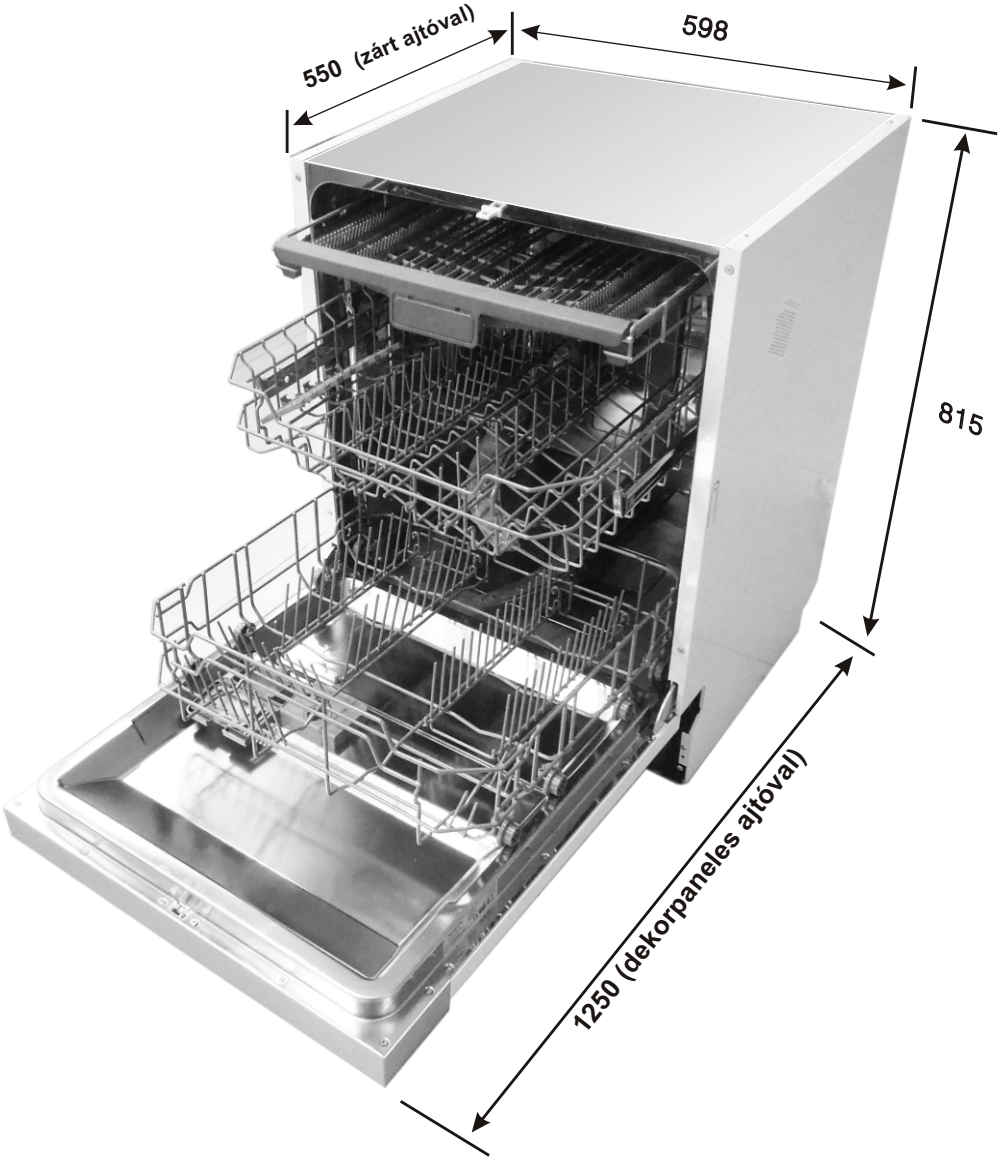
Meghibásodás esetén a készüléken figyelmeztető hibakódok jelennek meg:

Kódok	*Jelentések*	*Lehetséges okok*
E1	Hosszabb feltöltési idő.	A csap nincs kinyitva, a tápvíz árama korlátozott, vagy a víznyomás túl alacsony.
E3	A mosogatógép nem éri el a beállítási hőmérsékletet.	Meghibásodott a fűtőelem.
E4	Túlfolyás.	A mosogatógép valamelyik eleme szivárog.
ED	Kommunikációs hiba az alaplap és a kijelző kártya között	Megszakadt kommunikációs áramkör vagy vezeték

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ha túlfolyás fordul elő, zárja el a tápvizet, mielőtt a szervizt hívja.
Ha a fenékteknő túlfolyik:
- Zárja el a tápvizet, mielőtt a szervizt hívja
- Távolítsa el a többletvizet, mielőtt a mosogatógépet újraindítja.

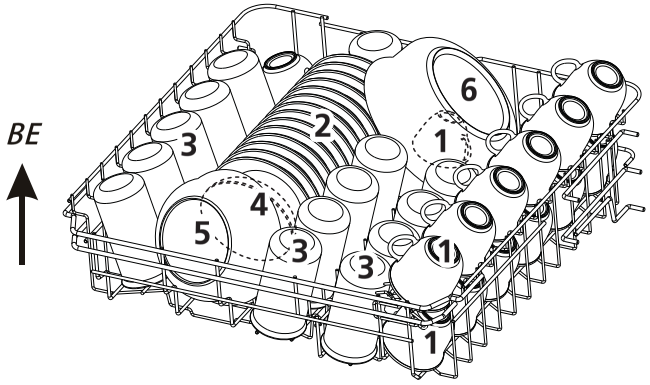
Műszaki adatok



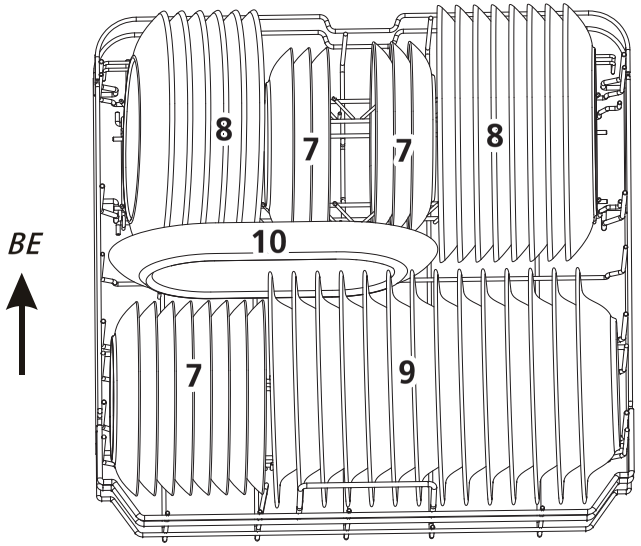
Magasság:	815 mm
Szélesség:	598 mm
Mélység:	550 mm (zárt ajtóval)
Víznyomás:	0.04-1.0 MPa
Áramellátás:	lásd az adattáblán
Kapacitás:	14 terítékes beállítás

Kosarak behelyezése az En50242 szerint:

1. Felső kosár:



2. Alsó kosár:



Csészék

Csészealjak

Poharak

Kis szerviztálak

Közepes szerviztálak

Nagy szerviztálak

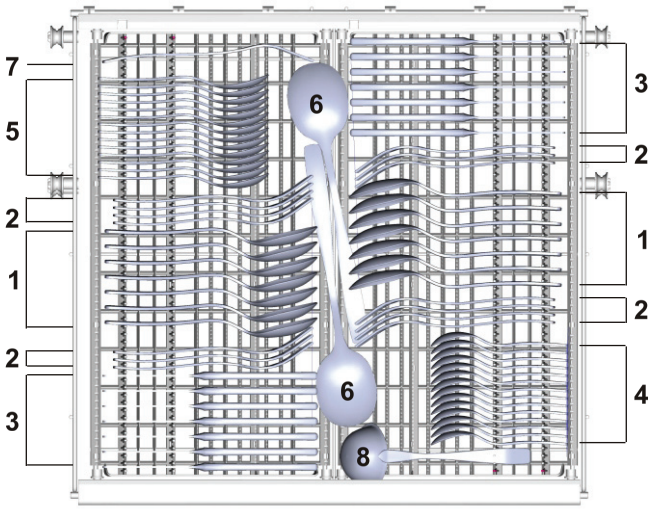
Desszertedények

Lapostányérok

Mélytányérok

Ovális tál

3. Evőeszközтartó kosár:

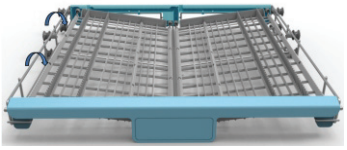


1	Evőkanalak	5	Desszertkanalak
2	Villák	6	Tálalókanalak
3	Kések	7	Tálalóvillák
4	Teáskanalak	8	Merőkanalak

Az EN 50242 szerinti összehasonlíthatósági vizsgálathoz használt adatok
Kapacitás: 14 terítékes beállítás
A felső kosár pozíciója: alsó pozíció
Program: ECO
Az öblítőszer beállítása 6
Vízlágyító beállítása: H3

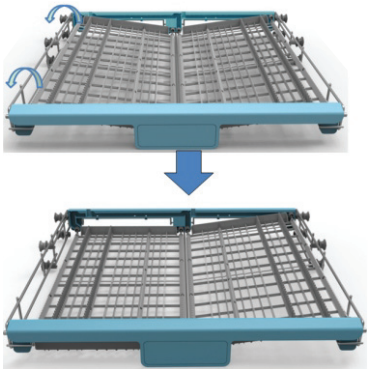
Az evőeszköztartó kosár 5 pozícióba helyezhető el:

1. üzemm



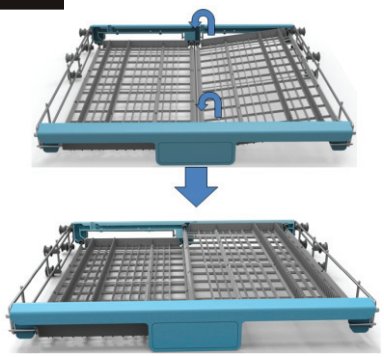
Első pozíció: emelje fel a kosarat, mind a bal és a jobb kosár oldalt helyezkedik el.

2. üzemm



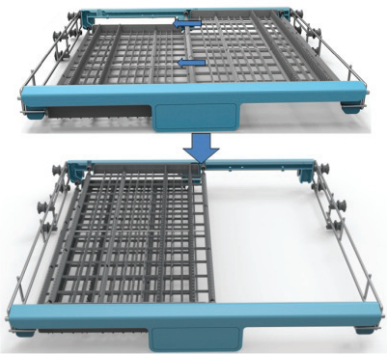
Második pozíció: állítsa a bal oldali kosarat az alsó helyzetbe, a bal kosár lapos, a jobb kosár oldalvást van.

3. üzemm



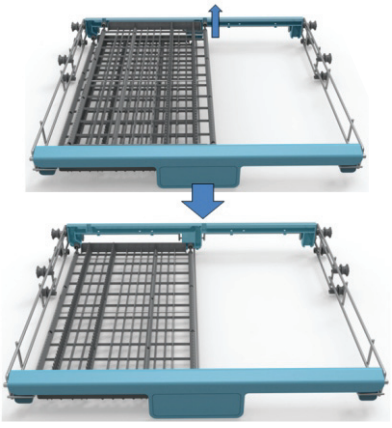
Harmadik pozíció: emelje fel a jobb kosarat, mind a bal, mind a jobb kosár lapos.

4. üzemm



Negyedik pozíció: A jobb kosarat tolja jobbról balra, a két kosár átfedésben van.

5. üzemm



Ötödik pozíció: Vegye ki a jobb kosarat a tálcából, ekkor csak a bal kosár van bent.

Műszaki adatlap

Háztartási mosogatógép adatlapja a bizottság 1059/2010/EU felhatalmazáson alapuló rendelete szerint:

Gyártó	MK
Típus / Megnevezés	MKDW FI607314 EHPA++
Terítékes standard beállítás	14
Energiahatékonysági osztály ❶	A++
Éves energiafogyasztáse ❷	266 kWh
A standard mosási ciklus energiafogyasztása	0.93 kWh
Kikapcsolt üzemmód energiafogyasztása	0.45 W
Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott módban	0.49 W
Éves vízfogyasztás ❸	3080 litre
Szárítás hatékonysági osztálya ❹	A
Standard mosási ciklus ❺	ECO 45℃
A standard mosási ciklus időtartama	190 perc
Zajszint	47 dB(A) re 1 pW
Felszerelés	lábazaton
Beépíthető	Igen
Magasság	81.5 cm
Szélesség:	59.8 cm
Mélység (csatlakozókkal)	55 cm
Energiafogyasztás	1930 W
Névleges feszültség / frekvencia	230 V~ / 50 Hz
Víznyomás (áramlási nyomás)	0.4-10 bara = 0.04-1 MPa

MEGJEGYZÉS:

❶ A + + + (legmagasabb hatékonyság) és D (legkisebb hatékonyság) között

❷ Energiafogyasztás „266” kWh évente, 280 standard mosási ciklust véve alapul, hidegvizes feltöltéssel, alacsony teljesítményű üzemmódokban. A tényleges energiafogyasztás attól függ, hogy a készüléket hogyan használják.

❸ Vízfogyasztás „3080” liter évente, 280 standard mosási ciklust véve alapul. A tényleges vízfogyasztás attól függ, hogy a készüléket hogyan használják.

❹ A (legmagasabb hatékonyság) és G (legkisebb hatékonyság) között

❺ Ez a program az átlagosan szennyezett evőeszközök mosogatására alkalmas, energia- és vízfogyasztás tekintetében ez a leghatékonyabb program az ilyen típusú evőeszközökhöz.

A készülék megfelel a vonatkozó Európai szabványok leszállításkor érvényes változatainak:
- LVD 2014/35/EC
- EMC2014/30/EC
- ErP 2009/125/EC

A fenti értékeket előírt üzemi körülmények mellet, a vonatkozó szabványok szerint mérték meg. Az eredmények jelentősen ingadozhatnak az edények mennyiségétől és szennyezettségétől, mosószermennyiségtől, stb. függően.

A jelen kézikönyv az Európai Unió vonatkozó szabványai és rendeletei előírásain alapul.

Master Kitchen
Midea Italia srl
Gyártva a Kínai Népköztársaságban

GEMMA B&D Kft.
2040 Budaörs,
Puskás Tivadar út 14.
Tel.: +36 23 769 245
e-mail: info@gemmabd.hu
www.gemmabd.hu

A folyamatos termékfejlesztés következtében a műszaki adatok módosítása előzetes értesítés nélkül is történhet. Használati utasításaink nagy erőfeszítéssel és rendkívüli gondossággal készülnek. Ennek ellenére a gyártás, szerkesztés, fordítás és / vagy nyomtatás közben pontatlanságok, hibák keletkezése nem kizárható. Ezekért azonban sem a gyártó, sem a forgalmazó, sem az eladó felelősséget nem vállal.